



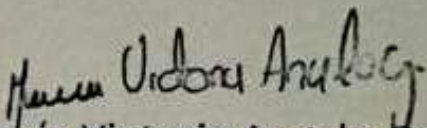
República de Colombia
El Ministerio de Educación Nacional

Hace público reconocimiento a:

DANIEL FELIPE ORDONEZ APRAEZ

Estudiante de UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA-BOGOTÁ D.C., del programa INGENIERIA MECATRONICA por obtener uno de los mejores puntajes a nivel nacional en el Examen de Estado de Calidad de la Educación Superior- Saber Pro, practicados por el ICFES en 2018.

Bogotá D.C., 26 de noviembre de 2019


María Victoria Angulo González
Ministra de Educación Nacional



La educación
es de todos

Mineducación

TRANSLATION OF AN AWARD CERTIFICATION

DANIEL FELIPE ORDONEZ APRAEZ

**(EMBLEM)
REPUBLIC OF COLOMBIA
THE COLOMBIAN MINISTRY OF EDUCATION
THE NIGHT FOR THE BEST
2019**

**Republic of Colombia
The Colombian Ministry of Education**


Hereby awards public recognition to

DANIEL FELIPE ORDONEZ APRAEZ

A student at the MECHATRONICS ENGINEERING program at UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA-BOGOTA D.C., after he attained one of the highest scores at national level at the State Exam on the Quality of Higher Education – *Saber Pro*, organized by ICFES in 2018.

Bogota, D.C., November 26th, 2019

Under the hand and seal of
Maria Victoria Angulo Gonzalez
The Colombian Ministry of Education
Colombian Ministry of Education
Education for All


JUANA MAHISSA REYES MUÑOZ
Traductora e Intérprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Resolución No. 953 de Nov. 23, 2001

TRANSLATION OF AN AWARD CERTIFICATION

DANIEL FELIPE ORDONEZ APRAEZ

TRANSLATED BY: JUANA MAHISSA REYES-MUNOZ on November 11th, 2021

1. Details of the translator credentials:

English-Spanish, Spanish-English Official Translator and Interpreter duly sworn before the Colombian Ministry of Justice under Resolution N° 953 of November 23rd, 2001

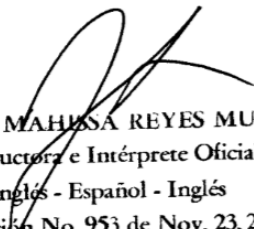
2. Confirmation that it is an accurate translation of the original document:

I hereby certify that I am fluent in English and Spanish, and this is an accurate translation into English of a legal document presented to me in its original form in Spanish.

3. Translator's contact details Address: Calle 146 N° 7B-50 Torre 2 Ap 916,
Bogota, Colombia, South America

Telephone Number: (57)(1) 6 15 46 03 Mobile: (57)312 490 35 30/ Whatsapp: (57)3112238563

E-mail address: juana.mahissa@gmail.com, jmreyesm@unal.edu.co



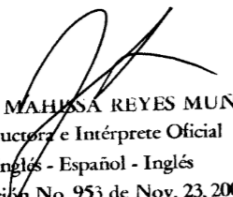
JUANA MAHISSA REYES MUÑOZ
Traductora e Intérprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Resolución No. 953 de Nov. 23, 2001

JUANA MAHISSA REYES MUÑOZ

Traductora e Intérprete Oficial

Español-Inglés-Español

Resolución 953 de Noviembre 23, 2001



JUANA MAHISSA REYES MUÑOZ
Traductora e Intérprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Resolución No. 953 de Nov. 23, 2001

REPORTE DE RESULTADOS DE ESTUDIANTES • SABER PRO •

PUNTAJE GLOBAL

De 300 puntos posibles, su
puntaje global es **221**

GRUPO REFERENCIA

INGENIERÍA

GRUPO REFERENCIA (NBC)

INGENIERÍA

¿EN QUÉ PERCENTIL ME ENCUENTRO?

▲ Respecto a los estudiantes a nivel nacional, usted
está aquí.

▽ Respecto a los estudiantes de su grupo de
referencia (NBC), usted está aquí.

▽ Respecto a los estudiantes de su grupo de
referencia, usted está aquí.



Fecha de aplicación 07 DE OCTUBRE DE 2018

Fecha de publicación de resultados 22/DIC/2018

Número de registro EK201831287648

Nombres y apellidos DANIEL FELIPE ORDONEZ APRAEZ

Identificación CC 1032474254

Institución UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA-BOGOTÁ D.C.

Código SNIES 16939

Programa INGENIERIA MECATRONICA

MÓDULOS COMPETENCIAS GENÉRICAS

Módulos	De 300 puntos posibles, su puntaje global es	¿EN QUE PERCENTIL ME ENCUENTRO?
Comunicación escrita	188	<div> <div>92</div> <div>91</div> <div>92</div> </div>
Razonamiento cuantitativo	195	<div> <div>71</div> <div>82</div> <div>94</div> </div>
Lectura crítica	221	<div> <div>99</div> <div>100</div> <div>100</div> </div>
Competencias ciudadanas	199	<div> <div>95</div> <div>96</div> <div>97</div> </div>
Inglés	300	<div> <div>100</div> <div>100</div> <div>100</div> </div>

MÓDULOS COMPETENCIAS ESPECÍFICAS		
Módulos	De 300 puntos posibles, su puntaje global es	¿EN QUE PERCENTIL ME ENCUENTRO?
Formulación de proyectos de ingeniería	171	<p>Percentil 76: A horizontal scale from 0 to 100 with 11 tick marks. A downward-pointing triangle is positioned at the 76th mark.</p>
Pensamiento científico - ciencias físicas	221	<p>Percentil 100: A horizontal scale from 0 to 100 with 11 tick marks. A downward-pointing triangle is positioned at the 100th mark.</p>

MÓDULOS	SU NIVEL DE DESEMPEÑO ES	
Comunicación escrita	4	<ul style="list-style-type: none"> En el texto se evidencia el dominio de recursos estilísticos y discursivos para cumplir con el propósito comunicativo. El texto presenta la información de manera organizada, gracias a su estructura y a la articulación adecuada de sus ideas. El texto se destaca por su fluidez y coherencia. El planteamiento del estímulo se complejiza gracias a la presentación de diferentes perspectivas sobre el tema, lo que permite que el texto sea reflexivo y que cumpla satisfactoriamente con el propósito comunicativo. En el texto se evidencia un diálogo con otros textos de la cultura (intertextualidad).
Razonamiento cuantitativo	3	El estudiante que se ubica en este nivel extrae información implícita contenida en representaciones no usuales asociadas a una misma situación y provenientes de una única fuente de información, argumentar la validez de procedimientos, y resolver problemas utilizando modelos que combinan procedimientos aritméticos, algebraicos, variacionales y aleatorios.
Lectura crítica	4	El estudiante que se ubica en este nivel valora el contenido global del texto a partir de los elementos locales, las relaciones entre estos, y su posición en un determinado contexto desde una perspectiva hipotética.
Competencias ciudadanas	3	<p>El estudiante que se ubica en este nivel comprende la primacía de la Constitución sobre cualquier otra norma. Además, conoce deberes ciudadanos consagrados en ella, así como las funciones de los entes de control y de las entidades de representación indirecta en Colombia.</p> <p>Identifica argumentos implícitos en un enunciado o afirmación y establece la relación entre una afirmación y una cosmovisión. Finalmente, analiza y compara propuestas de solución a un problema.</p> <p>Las preguntas de este nivel involucran contextos de conflicto que pueden ser alejados de la cotidianidad del estudiante y que no necesariamente son de amplia discusión pública. Se usan temas más complejos, que requieren un nivel mayor de abstracción o sobre los cuales se realiza una descripción menos detallada del problema en cuestión.</p>
Inglés	B2	<ul style="list-style-type: none"> El estudiante es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto complejos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.

MÓDULOS	SU NIVEL DE DESEMPEÑO ES	
Formulación de proyectos de ingeniería	3	El estudiante que se ubica en este nivel valora proyectos a partir de un contexto real con restricciones, interpretando indicadores financieros para la toma de decisiones, reconociendo los impactos del proyecto.
Pensamiento científico - ciencias físicas	4	El estudiante que se ubica en este nivel evalúa una investigación a nivel general, el planteamiento del problema, sus estrategias, modelos, metodologías y conclusiones, examinando que exista coherencia interna.

El reporte está organizado de la siguiente manera:

- Datos de identificación personal e institucional.
- Puntaje global en competencias genéricas.
- Resultados en los módulos de competencias genéricas.
- Resultados en los módulos de competencias específicas.
- Resultados del desempeño del estudiante en términos de lo que sabe y sabe hacer.

Puntaje global

Se obtiene a partir del promedio simple de los puntajes obtenidos por el estudiante en los módulos de competencias genéricas.

El promedio del puntaje global se encuentra expresado en una escala de 0 a 300. Para comparar resultados a través del tiempo, la media de la escala definida en la primera aplicación del examen (2016) se fijó en 150.

Puntaje por módulo

Corresponde al resultado obtenido por el estudiante en cada módulo de competencia genérico y específico evaluado.

El puntaje se reporta en una escala de 0 a 300. Para comparar resultados a través del tiempo, la media de la escala definida en la primera aplicación del examen se fijó en 150.

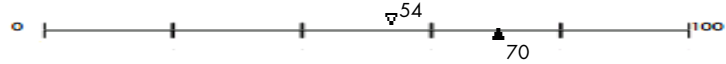
Resultados por grupo de referencia

El grupo de referencia es un conjunto de programas con características similares, que se usan para comparar los resultados en cada módulo. Cada programa hace parte de un grupo de referencia definido en el momento del registro al examen.

Núcleo Básico de Conocimiento

Dividen o clasifican un área del conocimiento en sus campos, disciplinas o profesiones esenciales, por lo tanto, en los casos en los cuales se encuentre el Núcleo Básico del Conocimiento SIN CLASIFICAR, esto indica que no fue posible clasificar un programa específico en los campos, disciplinas o profesiones predefinidos en el sistema.

Percentil



Los iconos ▲ y ▼ indican en cuál percentil se encuentra el estudiante respecto a los resultados de los estudiantes evaluados a nivel nacional o en su grupo de referencia (NBC), respectivamente.

La interpretación del percentil 70 ▲ en este ejemplo indica que el puntaje obtenido por el estudiante superó al 70 por ciento de todos los puntajes obtenidos por los evaluados a nivel nacional, mientras que, al compararse frente a los estudiantes de su grupo de referencia (NBC) superó al 54 ▼ por ciento de los evaluados.



El icono ▼ indica en cuál percentil se encuentra el estudiante respecto a los resultados de todos los estudiantes evaluados en su grupo de referencia.

La interpretación del percentil 60 ▼ en este ejemplo indica que el puntaje obtenido por el estudiante superó al 60 por ciento de todos los puntajes obtenidos por los evaluados en su grupo de referencia.

Nivel

El nivel de desempeño es una descripción cualitativa de las competencias del evaluado en cada módulo. Se espera que una persona ubicada en un determinado nivel demuestre las competencias correspondientes a este y al de los inferiores.

En el examen Saber Pro se establecieron cuatro niveles de desempeño para los módulos genéricos: 1, 2, 3 y 4, en donde 4 es el mayor y 1, el menor. Si en el módulo de comunicación escrita el estudiante no alcanza el nivel 1, el texto realizado se considera impertinente, debido a que no desarrolla el tema propuesto o lo trata de manera tangencial; esto es, si no escribe un texto argumentativo justificando su respuesta a la pregunta dada.

Por su parte, el módulo de inglés tiene cinco niveles de desempeño, pues está alineado con el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER), a saber, -A1, A1, A2, B1 y B2. Cabe aclarar que, teniendo en cuenta que en Colombia existe población que se encuentra por debajo del primer nivel del MCER (A1), se incluye en el módulo de inglés de Saber Pro un nivel inferior a A1, denominado -A1, que corresponde a aquellos desempeños mínimos que involucran el manejo básico de vocabulario y estructuras. De igual forma, se incluye un nivel, denominado B2, superior al B1 para aquellos estudiantes que superan lo evaluado en este nivel.